

ALLIN HAMUY

(B I E N V E N I D O S)

AL CURSO DE QUECHUA EN LÍNEA

Gerencia de Defensa del Ciudadano



QUECHUA
Básico 3 – Décimo octava clase

RIQSIKUSUNCHIK
(nos conocemos)



YACHACHIQ
(PROFESOR / PROFESORA)



YACHAQKUNA
(ESTUDIANTES)

KAYPIM KANI = AQUÍ ESTOY / PRESENTE

Vocabulario Chanka

Vocabulario Collao

YUYARISUN: PARTÍCULA COMPARATIVA: -hina (recordemos)



1

Ñañaymi wawahina waqan

(Mi hermana llora como un bebé)

2

Allquchayki hatun allquhina anyan

(Tu perrito ladra como un perro grande)

3

Allquymi kuchichahina wirayachkan

(Mi perro está engordando como un chanchito)

YUYARISUN: SUFIJO RECÍPROCO: -naku
(Recordemos)

1



Paykuna qillqanakunku
(Ellos se escriben)

2



Ñuqanchik napanakuchkanchik
(Nosotros nos estamos saludando)

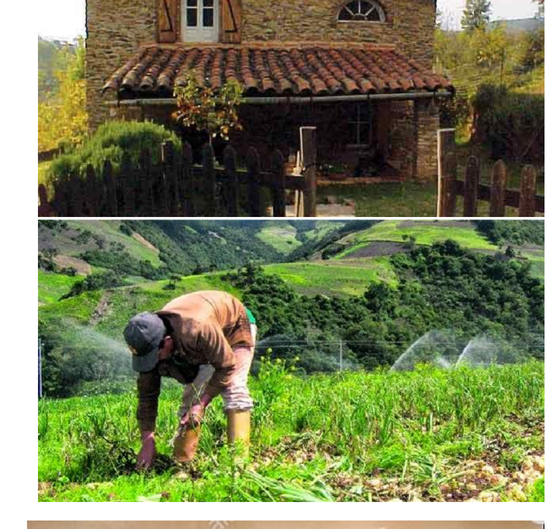
3



Ñuqanchik yanapanakuchkanchik
(Nosotras nos estamos ayudando)

YUUYARISUN: SUFIJO CERTITUDINAL: -puni
(Recordemos)

Expresa certeza total respecto a un enunciado.



1

Kunanpunim Ana wasinpi kachkan

(Ciertamente Ana está en su casa)

2

Qam chakraykita llamkaq richkankipunim

(Ciertamente tú estás yendo a trabajar a tu chacra)



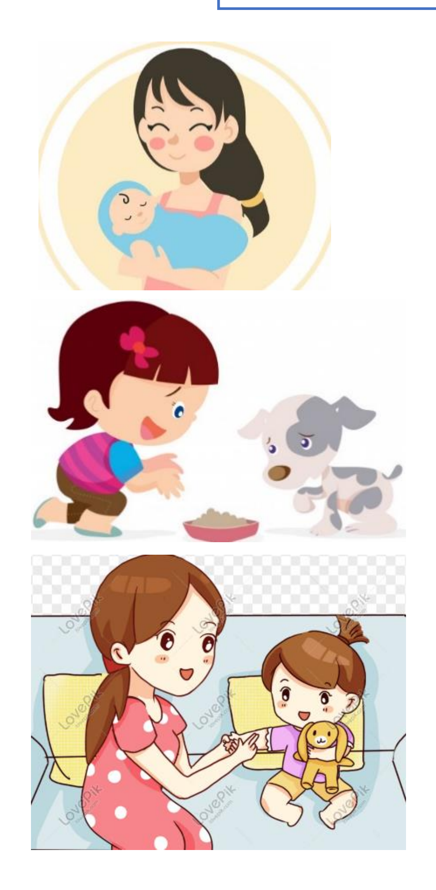
3

Ñuqapuni wasiypim qipani

(Ciertamente yo me quedo en casa)

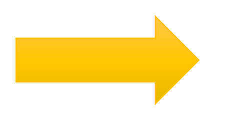
SUFIJO CAUSATIVO: -chi

Causa el desarrollo de una acción; literalmente: "hacer que otro haga algo".



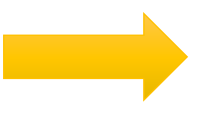


Puñuy
(dormir)



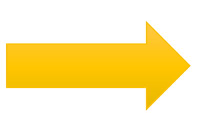
Puñuchiy
(hacer dormir)

Mikuy
(comer)



Mikuchiy
(hacer comer)

Rikchay
(despertar)



Rikchachiy
(hacer despertar)

SUFIJO CAUSATIVO: -chi





Kuchikunatam mikuchichkani

(Estoy alimentando a los chanchos)





Paniyqa mamaytam tusuchichkan

(Mi hermano está haciendo bailar a mi mamá)





Ñañaymi wawanta asichichkan

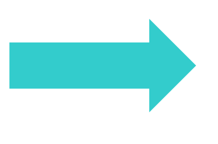
(Mi hermana está haciendo reír a su bebé)

SUFIJO DE CASO CAUSAL: -rayku

Este sufijo equivale a la preposición “por / a causa de”, indica una causa o motivo.



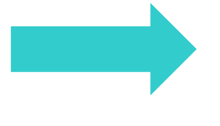
Para
(lluvia)



Pararayku
(por / a causa de la lluvia)



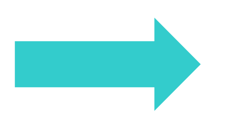
Yaku
(agua)



Yakurayku
(por el agua)



Qullqi
(dinero)



Qullqirayku
(por el dinero)

SUFIJO DE CASO CAUSAL: -rayku

1



Mamaymi chitankunarayku sapa punchaw michiq lluqsin

(Mi mamá a causa de sus ovejas, todos los días sale a pastar)

2



Qullqirayku wakayta rantikuchkani / qatuchkani

(Por el dinero, estoy vendiendo mi vaca)

3



Churiyrayku yakuta quñichichkani

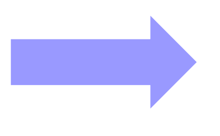
(Por mi hijo, estoy haciendo calentar el agua)

SUFIJO CONTINUATIVO: -raq

Expresa continuidad dentro de un enunciado.



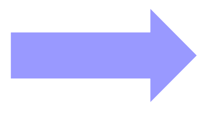
Mana
(No)



Manaraq
(Todavía no / Aún no)



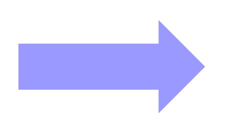
Kunan
(Ahora)



Kunanraq
(Todavía ahora; Recién ahora)



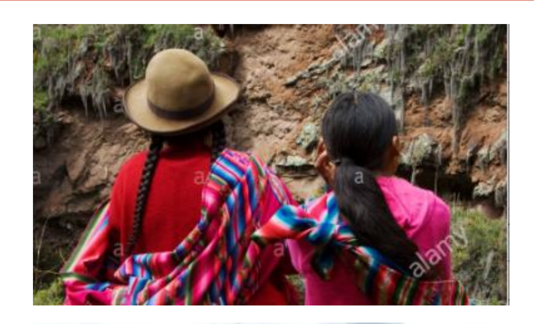
Puñuy
(Dormir)



Puñuyraq
(Duerme todavía)

SUFIJO CONTINUATIVO: -raq





Pay chakranman purichkanraq
(Ella todavía está caminando hacia su chacra)





Masiykuna manaraq pukllankuchu
(Mis amigos todavía no juegan)



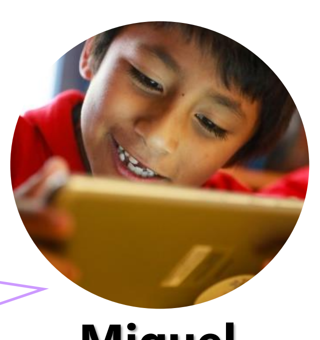


Allquchayki kunankama puñuchkanraq
(Tu perrito hasta ahora todavía está durmiendo)

RIMANAKUSUN
(hablemos)


Antonio

Maypitaq kachkanki?
(¿Dónde estás?)


Miguel

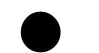
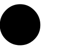
Masiypa wasinpim kachkani
(Estoy en la casa de mi amigo)


Antonio


Imatataq ruwachkanki?
(¿Qué estás haciendo?)


Miguel

Masiypa misinkunata mikuchichkani
(Estoy haciendo comer a los gatos de mi amigo)


RIMANAKUSUN
(hablemos)



Antonio

Masiykirí?
(¿Y tu amigo?)



Miguel

Payqa qatupiraq mamanwan kachkan,
(Él todavía está en el mercado con su mamá)

Chayrayku, ñuqa wasinpiraq kachkani
(Por eso, yo todavía estoy en su casa)



Antonio



Masiyki ñachu kutimuchkanña?
(¿Tu amigo ya está regresando?)



Miguel

Arí, ña kutimuchkanñam
(Si, ya está regresando)

VOCABULARIO YACHASUN (aprendamos vocabulario)

VERBOS

Kawsay	verb. Vivir
Rantikuy / Qatuy	Vender
Hayway	Alcanzar; Entregar; Ofrecer
Qarquy	Echar; expulsar
Paray	Llover
Chakchuy / Parquy	Regar
Taqsay	Lavar (sumergible)
Maylliy/Mayllay	Lavar; asear con agua (con delicadeza)
Maqchiy	Lavar; Rociar
Aywiy / Haywiy	Lavar; Enjuagar

VOCABULARIO YACHASUN
(aprendamos vocabulario)

ADJETIVOS Y SUSTANTIVOS

Kawsay	sust. Cultivo; Alimento
Qayma / Qamya	Desabrido; Insípido
Chawa	Crudo
Llampu	Suave; Blando
Qanra	Sucio
Llantu	Sombra
Paqcha	Catarata
Pukyu	Manantial
Wampu	Velero; Bote; Barco
Chiqa	Verdad

RUWANAPAQ
(ejercicios)

1) Crea 5 oraciones usando el sufijo causativo: -chi
   (láminas 7-8)

2) Crea 5 oraciones usando el sufijo de caso causal: -rayku
   (láminas 9-10)

3) Crea 5 oraciones usando el sufijo continuativo: -raq
   (láminas 11-12)


QUECHUA

Catálogo de sufijos:

Color	Sufijo
	Sufijo ablativo: -manta (de, desde)
	Sufijo limitativo: -kama (hasta)
	Sufijo validador: -m / -mi
	Sufijos indicativos
	Sufijos de pertenencia
	Sufijo acusativo: -ta
	Sufijo diminutivo: -cha
	Sufijo tópico: -qa
	Sufijo genitivo: -pa (de)
	Sufijo aditivo: -pas (y / también)
	Sufijo del presente continuo: -chka
	Sufijo direccional: -man
	Sufijo del participio presente: -q
	Morfo cero: -ni
	Sufijo locativo: -pi
	Sufijo: -yuq /niyuq
	Sufijo: -kuna
	Sufijo: -wan (con / en compañía de)
	Sufijo benefáctico: -paq (para)
	Sufijo concretador: -na
	Sufijo: -ya
	Sufijo recíproco: -naku
	Sufijo certitudinal: -puni
	Sufijo causativo: -chi
	Sufijo de caso causal: -rayku
	Sufijo continuativo: -raq

AÑAY

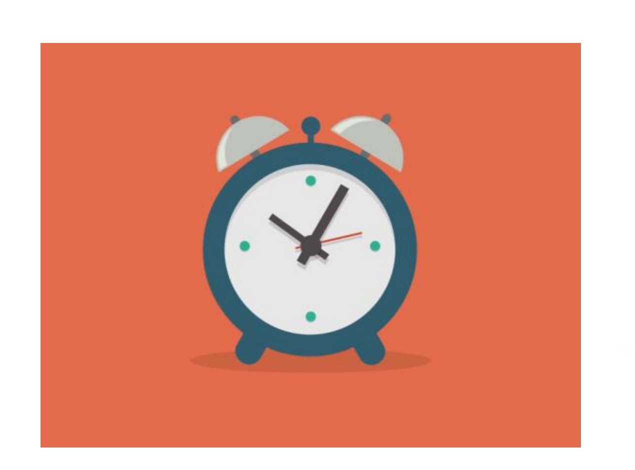
(Gracias)



TAPUYKUNA
(Preguntas)



Traduce: Misiyta pukllachichkani







Mi gato está jugando

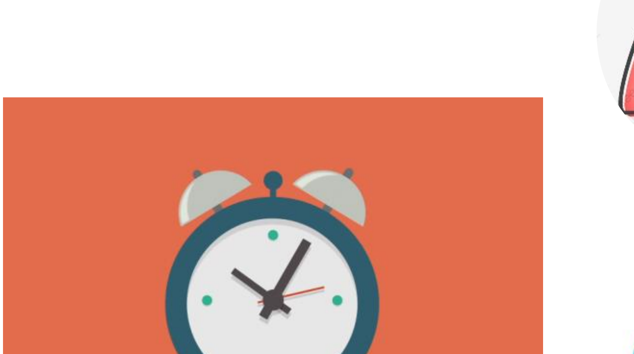




Estoy haciendo jugar a mi gato



Traduce: Yo estoy haciendo lavar mi ropa





Ñuqaqa pachayta taqsachichkani





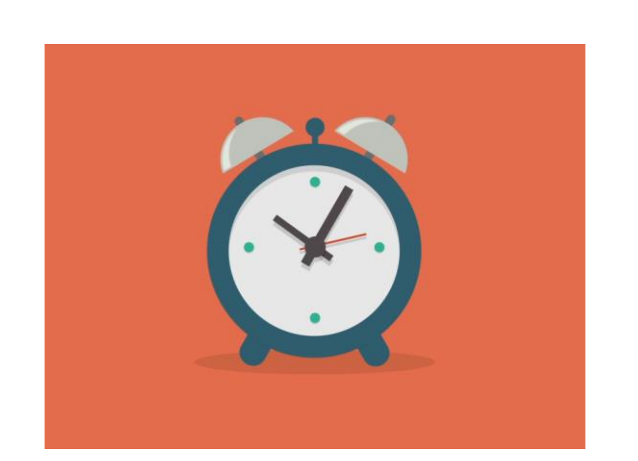
Ñuqaqa pachayta taqsachkani





Ñuqaqa pachay taqsachichkani

Traduce: Manurayku





Por el préstamo



Por la deuda

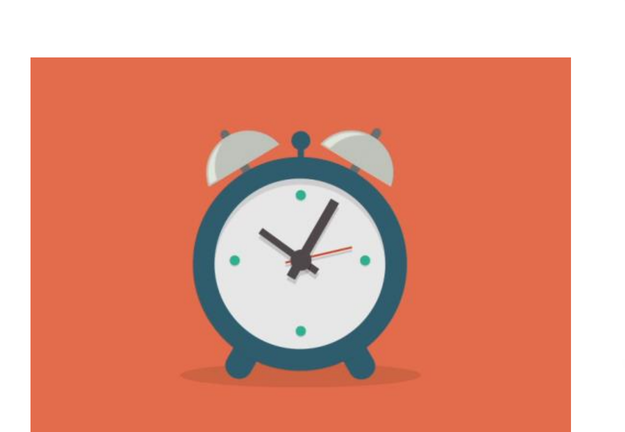






Por el pago

Traduce: No puedo dormir por el frio





Manam puñuyta atini chirirayku



Manam puñuyta atinichu chirirayku



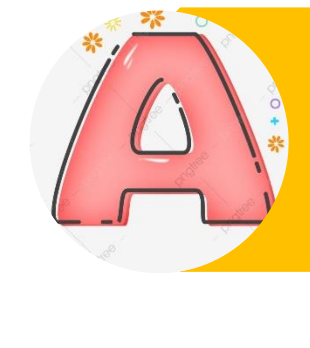




Manam puñuy atinichu chirirayku

Traduce: Manaraqmi chayanichu





Todavía no llego





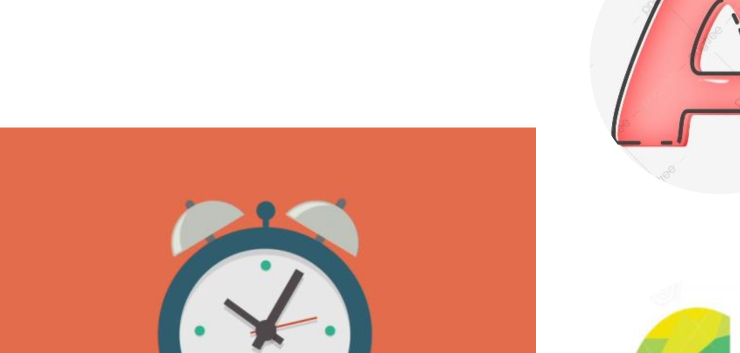
Todavía no salgo





Todavía no entro

Traduce: Todavía estoy en el camino





Ñanpiraqmi kani



Ñanraqmi kachkani





Ñanpiraqmi kachkani





clasesdequechua@munlima.gob.pe

Gerencia de Defensa del Ciudadano